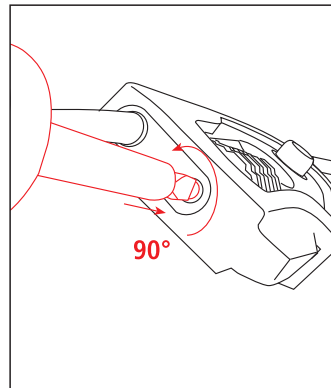
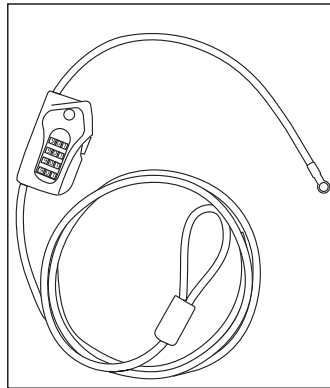


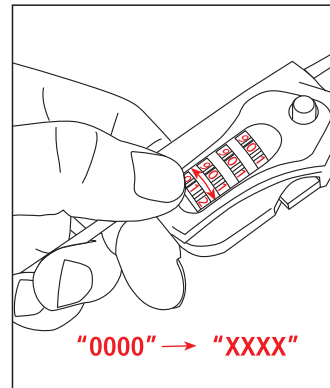


**ABUS CombiLoop**

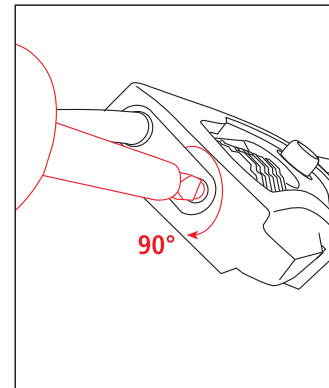
**1** *Personal code*



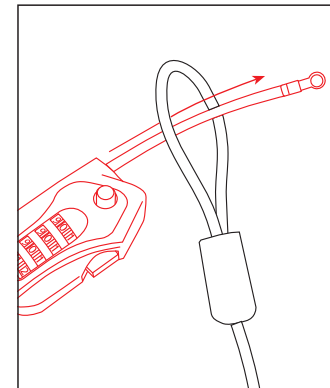
**2**



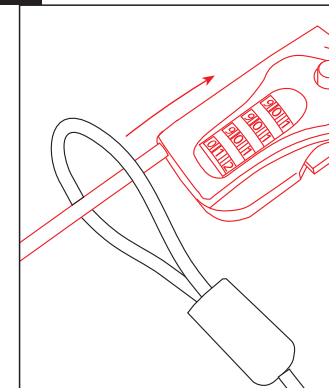
**3**



**4**



**5**

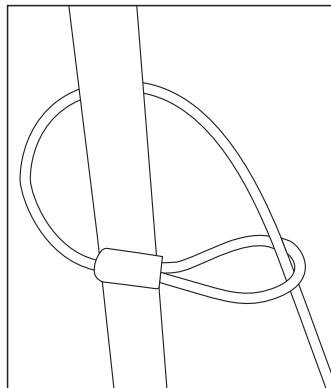


00000000

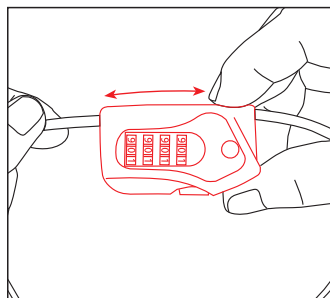
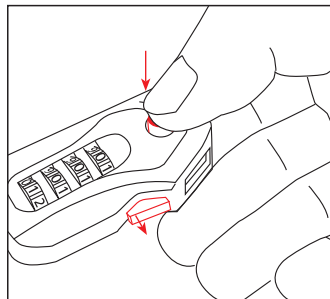
**A**

**B**

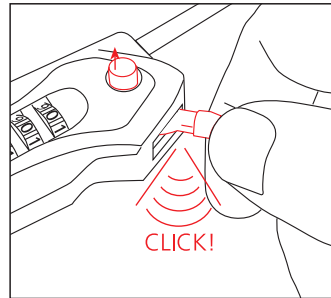
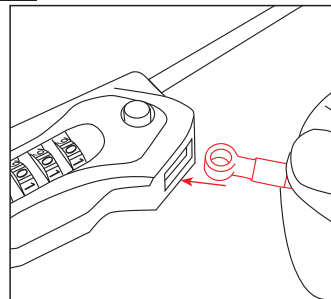
**6**



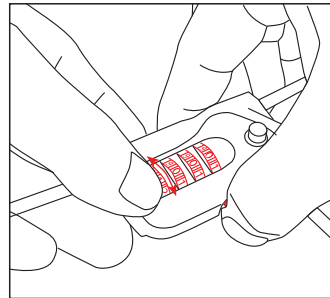
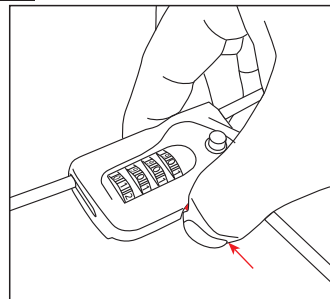
**7**



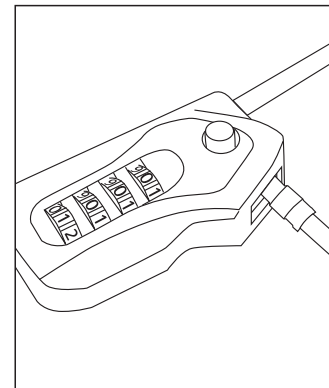
**8**



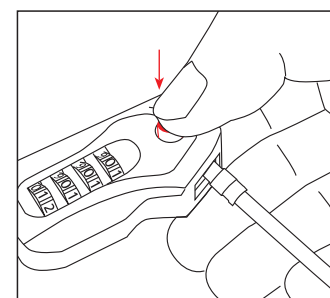
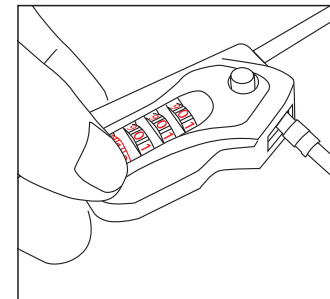
**9**



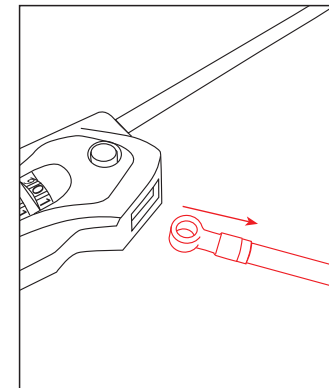
**10**



**11**



**12**



**C**

**D**

**E**

Neueinstellen der Zahlenkombination:

Die Werkseinstellung ist "0-0-0-0". Verriegelungsknopf fest drücken

- A** Einstellschraube gegen den Uhrzeigersinn um 90° drehen
- B** Neue Geheimzahl einstellen; Achtung: Zahlenposition in gerader Linie zwischen den Markierungen, anschließend Einstellschraube um 90° im Uhrzeigersinn zurückdrehen. Vor Benutzung bitte Funktion mit neuer Geheimzahl prüfen.
- C** Öse einschieben bis sie einrastet
- D** Verriegelungsknopf fest drücken, Zahlenkombination einstellen. Das Schloss ist verriegelt.
- E** Zum Öffnen, die Geheimzahl einstellen und dann den Entriegelungsknopf drücken.

Hinweis: Abbildungen können vom Produkt abweichen.



Gewährleistung: Sollten Sie an dem Schloss einen Mangel feststellen, der beim Verkauf bereits vorhanden war, wenden Sie sich innerhalb der ersten zwei Jahre bitte direkt an den Ihren Verkäufer. Ohne Kaufbeleg besteht kein Gewährleistungsanspruch.

ABUS haftet nicht für Schäden und Verletzungen, die durch unsachgemäße Montage hervorgerufen werden könnten. Gesetzliche Rechte sind hierdurch unberührt. Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

## I

Modifica del codice della combinazione

L'impostazione iniziale è "0-0-0-0". Premere il pulsante di chiusura

- A** Ruotare la vite di regolazione di 90° in senso anti-orario
- B** Inserimento del nuovo codice; attenzione: le cifre dovranno essere allineate all'interno dei due loghi, e successivamente, ruotare la vite di regolazione in senso orario, fino a raggiungere la posizione iniziale
- Verificare, l'effettivo funzionamento del nuovo codice prima dell'uso
- C** Inserire l'occhello fino a farlo scattare
- D** Premere il pulsante di chiusura, modificare la combinazione, l'antifurto è chiuso
- E** Per l'apertura, inserire il codice personale e premere il pulsante di rilascio

Note: le figure possono differire dal prodotto reale



Garanzia: In caso di difetti di produzione, presenti al momento dell'acquisto del prodotto, ed individuati entro 2 anni, rivolgetevi al Vostro rivenditore di fiducia. Non si ha diritto alla garanzia in mancanza del regolare documento di acquisto (fattura, ricevuta etc.)

ABUS non è responsabile per danni causati da un montaggio inappropriato. ABUS si riserva il diritto di effettuare modifiche tecniche e non è responsabile per errori di stampa

## GB

Setting the code combination:

Factory setting is "0-0-0-0". Push the locking button

- A** Turn the adjustment screw 90° counter-clockwise
- B** Set new code; please note: the digits need to be in line with the marks, then, the adjustment screw can be turned 90° clockwise, back into position. Please test it's functioning with the new code before use.
- C** Insert the eye until it engages
- D** Push the locking button, alter the combination. The lock is secure.
- E** To open, set the personal code and then press the release button.

Note: Pictures can differ from actual product



Warranty: Were you to find a defect to the lock, which was present at the time of the sale, please turn straight to the seller inside the first two years. No warranty claim can be made without proof of purchase.

ABUS is not liable for damages and injuries caused by improper fitting. Your statutory rights are not affected. Subject to technical changes and errors.

## F

Réglage du code:

Le réglage d'origine est "0-0-0-0". Appuyer sur le bouton de verrouillage

- A** Tourner la vis de réglage de 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
- B** Régler le nouveau code; Attention: les chiffres doivent être alignés avec les repères, ensuite, tourner la vis de réglage de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre. Veuillez contrôler son fonctionnement avec le nouveau code avant l'emploi.
- C** Insérer l'ocillet de telle sorte qu'il s'enclenche
- D** Appuyer sur le bouton de verrouillage et changez le code. L'antivol est fermé.
- E** Pour ouvrir, régler le code et appuyer sur le bouton de déverrouillage

Avertissement: Les images peuvent diverger de la réalité



Garantie: Un défaut à l'antivol, présent à l'achat, serait-il constaté, veuillez vous adresser directement à votre revendeur en l'espace de deux ans. Aucun droit de réclamation n'existe sans preuve d'achat.

ABUS décline toute responsabilité en cas de dommages ou blessures dus au montage non approprié. Les droits légaux acquis restent inchangés. Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs.

## NL

Instellen van de cijfercode

Fabriekinstelling is "0-0-0-0". Druk op de verrendelingsknop

- A** Draai de stelschroef 90° tegen de klok in
- B** Stel de nieuwe code in; Let op: de cijfers moeten worden uitgelijnd tussen de markeringen, dan kan de stelschroef 90° met de klok mee worden gedraaid, terug in positie. Test voor gebruik of de nieuwe code werkt.
- C** Het uiteinde van het slot in het slothuis schuiven, totdat hij vastzit
- D** Druk op de verrendelingsknop, wijzig de combinatie. Het slot is verrendeld.
- E** Om te openen, stel de cijfercode in en druk dan op de knop om te ontgrendelen

Let op: Afbeeldingen kunnen afwijken van het product



Garantie: Indien u een mankement aan het slot ontdekt, die bij de verkoop al aanwezig was, verzoeken wij u binnen twee jaar terug te gaan naar uw dealer. Zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op garantie.

ABUS is niet verantwoordelijk voor schade of verwondingen die zijn veroorzaakt door onjuiste montage. De wettelijke rechten worden hierdoor niet beïnvloed. Technische wijzigingen en fouten voorbehouden.

## P

Definir a combinação do código:

A combinação de fábrica é "0-0-0-0". Empurre o botão do relógio.

- A** Rode o parafuso, 90° no sentido contrário aos ponteiros do relógio.
- B** Coloque novo código; Repare: Os dígitos têm de estar alinhados entre as marcas depois vire o aperto 90°, voltando à sua posição original. Por favor, teste o novo código antes de ser utilizado.
- C** Insira a extremidade (o olho), até engatar.
- D** Empurre o botão, altera a combinação. O bloqueio está seguro.
- E** Para abrir, coloque o código pessoal e solte o botão

Note: As imagens podem divergir do actual produto



Garantia: Quando encontrar um defeito no cadeado, que lhe foi vendido, por favor devolva directamente ao seu vendedor dentro dos primeiros dois anos. Nenhuma garantia será prestada sem comprovativo de compra.

ABUS não se responsabiliza por qualquer dano ou lesões causadas por má utilização do equipamento. Os seus direitos não são afectados. Sujeito a alterações técnicas e erros.

## E

Configuración de la combinación del código

el código por defecto es "0-0-0-0". Presione el botón de bloqueo

- A** Girar el tornillo de ajuste 90° en sentido contrario a las agujas del reloj
- B** Establecimiento el nuevo código; los dígitos necesitan ser alineados entre las marcas, después, el tornillo de ajuste puede ser girado 90° en el sentido de las agujas del reloj, de vuelta a su posición
- Por favor compruebe la funcionalidad con el nuevo código antes de usarlo
- C** Inserte el "ojo" hasta que encaje
- D** Presione el botón de bloqueo y altere la combinación. El candado es seguro
- E** Para abrir, establezca su código personal y después presione el botón de liberación

Nota: La imagen puede diferir respecto al producto real



Garantía: Si usted encuentra un defecto en el candado, presente en el momento de la venta, consulte directamente en su establecimiento habitual dentro de los dos primeros años. No se admitirán reclamaciones de garantía sin el comprobante de compra.

ABUS no se hace responsable por los daños y perjuicios causados de un montaje incorrecto. Sus derechos no serán afectados. Sujeto a modificaciones técnicas y errores.

## S

Ställa in kod kombination

Fabriksinställning är "0-0-0-0". Tryck på låsknappen

- A** Vrid justeringskruven 90° moturs
- B** Ställ in den nya koden, observera: siffrorna måste anpassas mellan markeringarna, då kan den justeringskruven vridas 90° medurs, tillbaka i position. Testa det fungerar med den nya koden före användning.
- C** Sätt i ögat tills den snäpper
- D** Tryck på låsknappen, ändra kombinationen. Låset är säkert.
- E** För att öppna, ställa in en personlig kod och tryck på knappen.

OBS: Bilden kan skilja sig från produkten



Garanti:Om du hitta ett fel på låset, som var närvarande vid tidpunkten för försäljningen, vänd dig direkt till säljaren inom de första två åren. Inga garantianspråk kan göras utan uppvisande av kvitto.

ABUS ansvarar inte för skador som orsakats av felaktig montering. Dina originalstatyer rättigheter påverkas inte. Med förbehåll för tekniska ändringar och fel.

## PL

Ustawianie nowego kodu:

Fabryczny kod to "0-0-0-0". Wcisnij przycisk ryglujący

- A** Przekręć śrubę regulacyjną o 90° w kierunku przeciwnym do wskazówek zegara
- B** Ustaw nowy kod. Uwaga: cyfry muszą się znajdować w jednej linii pomiędzy oznaczeniami. Na koniec przekręć z powrotem śrubę o 90° zgodnie ze wskazówkami zegara
- Przed używaniem sprawdź działanie zapieczęcia z nowym szyfrem
- C** Wsuń ucho aż do zatrzaśnięcia
- D** Wcisnij przycisk ryglujący, przestaw szyfr. Zapieczęcie jest zarzglowane.
- E** Całym otwarcie ustaw kod i wcisnąć przycisk odblokowujący

Wskazówka: Rysunki mogą odbiegać od produktu



Rekojmia: Jeżeli stwierdzisz usterkę w zapieczęciu, która występowała już w chwili zakupu, zwróć się w ciągu dwóch lat od daty zakupu bezpośrednio do Twojego sprzedawcy. Podstawą uznania reklamacji jest dowód zakupu.

ABUS nie odpowiada za straty i uszkodzenia powstałe w wyniku nieprawidłowego montażu lub eksploatacji. Prawa wynikające z przepisów są przy tym nienaruszone. Zastrzegamy sobie prawo zmian technicznych i pomyłek.

## CZ

Nastavení nové číselné kombinace

Z výroby je nastavený číselný kód "0000". Pevně stlačte knoflík na straně zámku.

- A** Seřizovací šroub otočte o 90° proti směru hodinových ručiček.
- B** Nastavte vlastní nový číselný kód. Pozor: zadávané číslice musí být přesně v jedné ose mezi značkami. Nakonec otočte seřizovací šroubek ve směru hodinových ručiček zpět do výchozí pozice. Před použitím zámku ověřte funkčnost nového číselného kódu.
- C** Očko zacvakněte do těla zámku.
- D** Pevně stlačte knoflík na straně zámku. Změňte kód na číselníku. Tím se zámek uzamkne.
- E** Pro otevření zámku nastavte na číselníku Váš kód, stiskněte knoflík a otevřete zámek.

Upozornění: obrázky jsou ilustračního charakteru a mohou se od výrobků lišit.



Záruka: ABUS poskytuje na tento výrobek záruku na materiál a případné výrobní vady po dobu 2 let. Záruční lhůta začíná dnem zakoupení výrobku. Bez originálního dokladu o koupi výrobku nelze uplatňovat záruku. Záruka se nevztahuje na baterie.

ABUS neručí za případné škody a ztráty vzniklé nesprávnou montáží a nesprávným používáním výrobku. Technické změny a omyly vyhrazeny. Za omyly a tiskové chyby nenese výrobce ani dovezce žádnou odpovědnost.

## RUS

Установка комбинации кода:

Фабричная комбинация "0-0-0-0"

- A** Установка собственной комбинации кода:
- B** Проверите вкрученный снизу счётчика винт на 90° по часовой стрелке. Наберите новую цифровую комбинацию. Цифры должны располагаться между вогнутыми ячеечками, затем завернуть винт снова в противоположном направлении.
- Пожалуйста протестируйте эту функцию перед непосредственным использованием.
- C** В приборе должна сработать защёлка.
- D** Нажмите замочную кнопку на боковой стороне прибора после набора цифровой комбинации. Замок закрыт.
- E** Чтобы открыть замок, нужно набрать персональный код, нажать освобождающую кнопку на передней части панели.

Примечание: смотрите вспомогательные рисунки к настоящему прибору.



Внимание: гарантия в случае поломки и недостатков товара действительна в течение двух лет со дня продажи. Требования по недостаткам и (или) поломкам товара рассматриваются только при предъявлении чека на покупку данного товара!

Компания ABUS не несёт ответственности за повреждения и (или) поломки возникшие в следствие неправильного обращения с товаром. В случае технических изменений и (или) ошибок- Ваше установленное законодательством право не нарушается.

ABUS © 2010

ABUS  
August Bremicker Söhne KG  
Altenhofer Weg 25  
58300 Wetter  
Germany  
www.abus.de